



**FR**

**PROGRAMMATEUR MANUEL**  
Manuel d'instructions et d'utilisation



**AVERTISSEMENT:**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.

Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer des blessures et des dommages.

Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## FR- Traductions des instructions originales

### I. Nomenclature

### III. Consignes de sécurité

### V. Utilisation

### II. Caractéristiques techniques

### IV. Mise en route

### VI. Entretien et Entreposage


## I. NOMENCLATURE

- 1- Nez de robinet
- 2- Raccord réducteur
- 3- Témoin lumineux LED
- 4- Sélecteur réglage fréquence
- 5- Fonction temporisation
- 6- Sélecteur Marche/Arrêt et durée d'arrosage
- 7- Raccord rapide
- 8- Compartiment à pile / boîtier de contrôle
- 9- Corps du programmeur



Fig.1






## II. CARACTÉRISTIQUES

Description	Programmeur manuel
Référence	PRA/PB.1385 / 185288
Modèle / Type	SW-128
Alimentation	9V  , 1 Pile alcaline type 6LR61 ou 6F22
Fréquence d'arrosage	Réglable de 1 à 12h et 24-48-72h ou hebdomadaire
Durée d'arrosage	Réglable de 1 à 30min ou 60-90-120min
Filetage nez de robinet	F Ø 1''
Filetage raccord réducteur	F Ø ¾''
Pression de fonction min / max	0,5bar / 8 bar
Température max. de l'eau	60°C
Poids (sans pile) (env.)	0,28 Kg

### III. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'ensemble des consignes de sécurité. Il convient de toujours suivre les consignes de sécurité afin de réduire les risques d'accidents, de blessures et de dommages.

#### 3.1- Symboles

	Lire le mode d'emploi.
	Protéger du gel.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration du produit en cas de non-respect des consignes
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance du produit et de la zone de travail.
	Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Déposer l'appareil en fin de vie à la déchetterie ou au centre de recyclage le plus proche. Demander conseil aux autorités locales ou à votre déchetterie locale

#### 3.2- Avertissements de sécurité généraux

##### 1. Garder les enfants éloignés

Il est recommandé de maintenir éloignées toutes les personnes non concernées par l'utilisation du produit (et tout spécialement les enfants).

L'appareil ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants. Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

##### 2. Ranger le produit en état de repos

Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de ranger le produit dans des locaux secs, de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.

##### 3. Utiliser des équipements de protection

Porter des équipements de protection appropriés aux conditions et à l'environnement de travail pour réduire le risque de blessures lors de l'utilisation ou le maniement du produit.

##### 4. Entretenir le produit avec soin

Maintenir le produit propre pour une meilleure et plus sûre performance.

Suivre les instructions pour l'entretien.

##### 5. Rester vigilant

Surveiller ce que vous faites. Faire preuve de bon sens.

Ne pas faire fonctionner le produit quand on est fatigué, sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.

##### 6. Avertissements

L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes et animaux et de dommages aux biens.

L'utilisateur et/ou l'opérateur de l'outil sont seuls responsables des dommages et blessures causés aux biens et aux personnes.

##### 7. Faire réparer l'outil par du personnel qualifié

Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement, ou remplacer toute pièce endommagée, par un service agréé.

Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine; autrement, il peut en résulter un danger pour l'utilisateur.

##### 8. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure

d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire. L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'outil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

### 3.3- Avertissements concernant l'utilisation

1. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation du produit.

2. L'utilisation de cet outil est interdite aux enfants et adolescents.

3. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

## IV. MISE EN ROUTE



**Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que la batterie soit retirée de son compartiment.**

### 4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

### 4.2- Insertion ou remplacement de la pile

- Retirer le boîtier de contrôle / compartiment à pile (8) en tirant sur celui-ci.
- Insérer une pile 9Valkalyne de type 6LR61 ou 6F22 (non fournie) en respectant la polarité.
- Remettre le boîtier de contrôle / compartiment à pile (8) en l'insérant fermement sur le corps du programmeur.

### 4.3- Assemblage

1- Connecter le nez de robinet (1) (ou le raccord réducteur (2)) sur votre robinet.

Visser fermement à la main.

Note : ne pas utiliser d'outil afin de ne pas abîmer le nez de robinet.

2- Visser le raccord rapide (7) sur le filetage situé sous le corps du programmeur (9).

3- Connecter le tuyau de votre terminal au raccord rapide (7).

Remarques :

- Installer le programmeur verticalement de manière à éviter tout écoulement ou infiltration d'eau sur le boîtier de contrôle / compartiment à pile (8).

- Ne pas exercer de force excessive sur le raccord rapide (7), par exemple en tirant sur le tuyau.

- Assurez-vous que le filtre métal (a) soit présent à l'intérieur du nez de robinet (1).

Ne pas utiliser le programmeur sans le filtre métal (a).

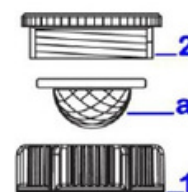


Fig.2

## V. UTILISATION

### 5.1- Usage destiné :

- Le produit est destiné pour un usage domestique en extérieur dans des jardins.
- Le produit est prévu pour programmer l'arrosage (par ex. de votre pelouse, de vos plantes, de votre système goutte à goutte,...)
- Utiliser uniquement avec de l'eau douce claire dont la température ne doit pas excéder 60°C.
- La pression de fonctionnement doit être comprise entre min. 0,5 bar et max. 8 bar.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour toute autre chose en dehors de l'usage décrit dans ce manuel.
- Ne pas utiliser le produit à des fins non appropriées (par ex. pour programmer l'alimentation en eau d'animaux, pour des liquides alimentaires, substances chimiques;...)
- Le produit n'est pas destiné pour une utilisation professionnelle et/ou industrielle (par ex. dans des espaces et parcs publics, terrains de sports, ...)

### 5.2- Utilisation :

1. Insérer une pile dans le compartiment à pile
2. Connecter le programmeur à un robinet d'eau.
3. Ouvrir le robinet d'eau
3. Utilisation :
  - a) en mode manuel : positionner le sélecteur Marche/Arrêt (6) sur la position « ON » (marche). La valve s'ouvre pendant 30min et l'eau s'écoule librement. Pour arrêter l'eau, positionner le sélecteur Marche/Arrêt (6) sur la position « OFF » (arrêt). La valve se ferme et l'eau arrête de s'écouler.
  - b) en mode programmation : voir 5.3. Sélectionner la durée d'arrosage et la fréquence d'arrosage selon vos besoins. La valve s'ouvre et se ferme selon la durée sélectionnée.

### 5.3- Programmation

1. Positionner le sélecteur durée d'arrosage (6) sur une des 10 positions (à savoir 1; 3; 5; 10; 15; 20; 30; 60; 90; 120 minutes).
2. Positionner le sélecteur réglage fréquence (4) sur la position « reset » (réinitialisation). Dès que le témoin LED (3) clignote, tourner le sélecteur (4) sur la fréquence d'arrosage souhaitée. Note : si le témoin LED (3) ne clignote pas, vérifier l'état de la batterie et remplacez-la si besoin. Conseils : nous vous recommandons de noter sur un cahier la date et l'heure auxquelles vous avez réglé la durée et la fréquence d'arrosage.
3. Vous pouvez à tout moment passer en mode manuel en positionnant le sélecteur (6) sur la position « ON » (marche). La valve s'ouvre pendant 30 minutes puis se ferme automatiquement ; ou vous pouvez fermer la valve en positionnant le sélecteur (6) sur la position « OFF » (arrêt).
4. Exemple 1 :

Vous souhaitez arroser votre pelouse tous les matins à 6h et tous les après-midis à 18h pendant 10mn. Le premier jour, à 6h ou à 18h, positionner le sélecteur réglage fréquence (4) sur la position « reset » (réinitialisation). Dès que le témoin LED (3) clignote, tourner le sélecteur de réglage (4) sur "12". Puis positionner le sélecteur durée d'arrosage (6) sur "10".

Après 12h, le programmeur déclenche l'arrosage pendant 10minutes.

Ainsi tous les jours à 6h du matin et à 6h de l'après-midi, l'arrosage se déclenchera automatiquement.
5. Exemple 2 :

Vous souhaitez arroser vos plantes tous les jours à 19h pendant 20mn. Le premier jour, à 19h, positionner le sélecteur réglage fréquence (4) sur la position « reset » (réinitialisation). Dès que le témoin LED (3) clignote, tourner le sélecteur de réglage (4) sur "24". Puis positionner le sélecteur durée d'arrosage (6) sur "20".

Après 24h, le programmeur déclenche automatiquement l'arrosage pendant 20minutes.

Ainsi tous les jours à 19h, l'arrosage de vos plantes se déclenchera automatiquement.

Remarques :

- la fréquence d'arrosage (sélecteur 4) doit être supérieure à la durée d'arrosage (sélecteur 6).
- toujours réinitialiser la fréquence d'arrosage avant toute nouvelle programmation de fréquence.

#### 5.4- Fonction temporisation

Il est possible de décaler l'heure programmée de début d'arrosage. Pour cela, à l'aide d'une pointe (par exemple : pointe d'un stylo bille), appuyer sur le bouton (5) de fonction de temporisation.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, cela décale d'1 heure le début de l'arrosage.

Par exemple : si vous appuyez 3 fois, vous décalez le début de l'arrosage de 3h.

Le report maximum étant de 12h.

#### 5.5- Information concernant la pile:

- Insérer la pile en respectant le sens de polarité.
- Retirer la pile du produit pendant les périodes de non utilisation prolongée.
- Témoin de pile faible : lorsque le témoin lumineux (3) reste constamment allumé, cela indique que le niveau de batterie est faible. La valve se verrouille automatiquement. Remplacer la pile par une pile neuve (voir II-Caractéristiques).

## VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



**Avant toute intervention sur le produit, veillez à ce que le produit soit débranché du robinet et ôter la batterie.**

#### 6.1- Nettoyage

a) Nettoyer les parties en matière plastique à l'aide d'un linge doux et propre.

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

- Ne pas utiliser de produits caustiques pour nettoyer les parties plastiques.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou un quelconque liquide, et veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du boîtier de contrôle / compartiment à pile.

Ne pas asperger d'eau, ne pas laver avec de l'eau à haute pression.

b) Nettoyez le filtre métal [Fig.2 (a)] régulièrement.

#### 6.2- Entreposage

- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.
- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri du gel, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.
- En hiver, ou lorsque la température extérieure descend à +5°C, nous vous recommandons de ranger le produit en intérieur à l'abri du gel.

#### 6.3- Mise au rebut

- Pile : Ne pas jeter la pile usagée dans les ordures ménagères ou dans l'environnement. La déposer aux points de collecte de votre commune, ou de vos commerçants.

- Programmeur : En fin de vie, ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou à un centre de collecte des déchets des équipements électriques et électroniques, ou renseignez-vous auprès de votre commune.

Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.